

## **Dodatok č. 1**

### **k Zmluve č. /0136/2023 o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti**

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Názov: Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky

Sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava

IČO: 00164381

Štatutárny orgán/konajúca osoba: JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.

Poštová adresa1: -

(ďalej ako „Vykonávateľ“)

a

Názov: EDUTEAM s.r.o.

Sídlo: Hradište pod Vrátnom 154, 906 12 Hradište pod Vrátnom

Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným

IČO: 55033989

Štatutárny orgán/konajúca osoba: Mgr. Nina Cohen

Poštová adresa : -

(ďalej ako „Prijímateľ“)

(pre Vykonávateľa a Prijímateľa ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo len ako „zmluvná strana“)

## **Preambula**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 31. 01. 2024 Zmluvu o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. /0136/2023, ktorá nadobudla účinnosť dňa 27. 02. 2024 (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany v súlade s článkom 7 ods. 7.2 Zmluvy uzatvárajú tento Dodatok č. 1, ktorým sa Zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

## **Čl. 1 Predmet dodatku**

1. V článku 2 ods. 2.3. Zmluvy sa Kód projektu s označením „06R01002828“ ruší a nahrádza nasledovným znením „06R01-20-V02-00189“.
2. V článku 2 ods. 2.8. Zmluvy sa pôvodné znenie „§ 16 ods. 9“ ruší a nahrádza novým znením „§ 16 ods. 8“.
3. V článku 6 ods. 6.2. písm. e. Zmluvy sa znenie „30.10.2025“ ruší a nahrádza novým znením „30.04.2026“.
4. V článku 6 ods. 6.5. Zmluvy sa znenie „31.10.2025“ ruší a nahrádza novým znením „30.04.2026“ a znenie „31.12.2025“ sa ruší a nahrádza novým znením „30.06.2026“.
5. Znenie Článku 17b ods. 2 Prílohy č. 1 Zmluvy (Všeobecné zmluvné podmienky) sa ruší a nahrádza novým znením: „*Prijímateľ predkladá Vykonávateľovi ŽoP – poskytnutie zálohovej platby maximálne do výšky 70 % z Celkových oprávnených výdavkov Projektu.*“.
6. Príloha č. 2 Zmluvy „*Opis Projektu*“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 s názvom „*Opis Projektu*“.

## **Čl. 2 Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch (4) originálnych rovnopisoch, z toho 1 pre Prijímateľa a 3 pre Vykonávateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si obsah tohto Dodatku č. 1 riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, na znak čoho ho podpisujú.
5. Osoby podpisujúce tento Dodatok č. 1 vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako Príloha č. 2.

Príloha č. 1: **Opis Projektu**

V Bratislave, dňa .....

V.....dňa .....

.....  
**Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja  
a mládeže Slovenskej republiky**  
v zastúpení  
JUDr. Ing. Tomáš Drucker, MSc.  
minister

.....  
**EDUTEAM s.r.o.**  
v zastúpení  
Mgr. Nina Cohen  
konateľ

## OPIS PROJEKTU

<b>Komponent 6:</b>	Dostupnosť, rozvoj a kvalita inkluzívneho vzdelávania na všetkých stupňoch
<b>Reforma 1:</b>	Zabezpečenie podmienok na implementáciu povinného predprimárneho vzdelávania pre deti od 5 rokov a zavedenie právneho nároku na miesto v materskej škole alebo u iných poskytovateľov predprimárneho vzdelávania od 3 rokov.
<b>Názov projektu:</b>	Rekonštrukcia objektu pre potreby súkromnej materskej školy EDUTEAM
<b>Kód projektu:</b>	06R01-20-V02-00189
<b>Žiadateľ:</b>	EDUTEAM s.r.o.

### ŽIADATEĽ

Názov žiadateľa:	EDUTEAM s.r.o.
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
IČO:	55033989
IČ DPH:	SK2121844780
Sídlo žiadateľa:	Hradište pod Vrátnom 154, 906 12 Hradište pod Vrátnom
Čísla účtov pre účely projektu	
1. Zálohové platby	SK60 0200 0000 0048 6885 6055
2. Refundácia	SK60 0200 0000 0048 6885 6055

### MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU<sup>1</sup>

Miesto realizácie projektu	Tešedíková 21-23, 841 06 Bratislava
----------------------------	-------------------------------------

### CIEĽ/LE PROJEKTU<sup>2</sup>:

Cieľ/ciele projektu	Rekonštrukcia objektu pre potreby novej MŠ s kapacitou 52 detí v 3 triedach
Merateľné ukazovatele	
Názov ukazovateľa	Úspora ročnej spotreby primárnych zdrojov energie
Cieľová hodnota	129 MWh/rok
Názov ukazovateľa	Kapacita tried v nových alebo modernizovaných zariadeniach starostlivosti o deti a vzdelávacích zariadeniach
Cieľová hodnota	52 kapacít
Názov ukazovateľa	Podporované podniky (z toho malé podniky – vrátane mikropodnikov, stredné a veľké podniky)
Cieľová hodnota	0 podnikov

<sup>1</sup> Žiadateľ uvedie samosprávny kraj/katastre obcí/adresu

<sup>2</sup> Žiadateľ uvedie ciele projektu, ktoré predstavujú trvalý úžitok pre cieľové skupiny/užívateľov aj po skončení projektu.

### ROZPOČET PROJEKTU<sup>3</sup>

Celková výška oprávnených výdavkov	753 429,40 EUR
------------------------------------	----------------

### HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU<sup>4</sup>

Začatie realizácie Projektu (MM/RRRR)	03/2024
Ukončenie vecnej realizácie Projektu (MM/RRRR)	10/2025

### NAVRHOVANÉ AKTIVITY

Názov Aktivity 1	Stavebno-technické úpravy existujúcich objektov a ich adaptácia pre potreby materskej školy
Trvanie Aktivity 1 (MM/RRRR – MM/RRRR)	03/2024-10/2025
Popis Aktivity 1	Hlavná aktivita projektu pozostáva z komplexnej rekonštrukcie dvoch jestvujúcich samostatných objektov, pôvodne rodinných domov Tešedíkova 21 a 23 v Záhorskej Bystrici tak, aby predmetná budova SMŠ na ul. Tešedíkova 21 a 23 zodpovedala požiadavkám podľa stanovených zákonov (zákony sú uvedené v PD – Sprievodná správa). Rekonštrukcia je zameraná aj na zlepšenie energetickej hospodárnosti budov a stavebné úpravy z dôvodu zmeny dispozície s dôrazom na vytvorenie bezbariérového prostredia. Dve samostatné budovy budú prepojené dvomi dostavbami vo dvore. V zadnej časti objektu bude umiestnená prístavba, ktorá má zabezpečiť využitie potenciálu novej funkcie veľkého pozemku. Rekonštrukcia týchto domov bude prispôbená miestnym požiadavkám – zachovanie prvkov ľudovej architektúry. Po celkovej rekonštrukcii bude stavebný objekt považovaný za jeden stavebný celok. Objekt bude prepojený dvoma spojovacími prechodmi – v prednej časti a v strednej časti. Pretože je na pozemku sklon smerom od záhrady do ulice, vybuduje sa bezbariérový prístup rampami. Hlavná aktivita v sebe zahŕňa aktivity: stavebný dozor (03/2024 – 04/2025), Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie a realizáciu stavby (01/2023 – 03/2023), Projektová dokumentácia – návrh 3D interiéru a exteriéru (03/2024 – 06/2024).
Názov Aktivity 2	Vybudovanie alebo stavebno-technické úpravy pridruženej infraštruktúry
Trvanie Aktivity 2 (MM/RRRR – MM/RRRR)	03/2024-10/2025
Popis Aktivity 2	Vybudovanie spevnených plôch v rámci daného projektu.

#### Príloha č. 1: Rozpočet projektu

<sup>3</sup> Rozpočet projektu tvorí prílohu č.1 k Opisu projektu.

<sup>4</sup> Do popisu aktivity uviesť výšku plánovanej energetickej úspory (ak relevantné pre danú aktivitu)

### Rozpočet projektu

Názov žiadateľa	EDUTEAM, s.r.o.
Názov projektu	Rekonštrukcia objektu pre potreby Súkromnej Materskej školy EDUTEAM
Je žiadateľ platiteľ DPH?	áno
Komponent	Komponent 6
Reforma/investícia:	Reforma 1

P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku (komentár)
1.	Hlavná aktivita c)	Stavebné práce	021 - Stavby	súbor	1,00	735 662,01	735 662,01	882 794,41	735 662,01	0,00	Hlavná aktivita projektu zahŕňa stavebné práce + výdavky na stavebný dozor, projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie + PD pre realizáciu stavby v zmysle položkovitého rozpočtu vo vedľajšom hárku.
2.	Vedľajšia aktivita d)	Vybudovanie alebo stavebno-technické úpravy pridruženej infraštruktúry - (Spevnené plochy)	021 - Stavby	súbor	1,00	17 767,39	17 767,39	21 320,87	17 767,39	0,00	Stavebný objekt Spevnené plochy v zmysle PD.
<b>SPOLU</b>						<b>753 429,40</b>	<b>753 429,40</b>	<b>904 115,28</b>	<b>753 429,40</b>	<b>0,00</b>	
								<b>Celkom bez DPH</b>	<b>753 429,40</b>		
								<b>DPH</b>	<b>150 685,88</b>		
								<b>Celkom vrátane DPH</b>	<b>753 429,40</b>		
<b>Mzdové výdavky</b>											
P.č.	Názov aktivity	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Hrubá hodinová odmena / Hrubá mesačná mzda za MJ (EUR)	Zákonné odvody zamestnávateľa za mernú jednotku (EUR)	Celková cena práce (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky (EUR)	Vecný popis výdavku (komentár)
<b>SPOLU MZDOVÉ VÝDAVKY</b>								<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>S P O L U (celkové výdavky projektu)</b>									<b>753 429,40</b>	<b>0,00</b>	

**Upozornenia:**

Všetky vyplnené hárky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte .xlsx).
Riadky vyplnené modrým písmom sú príklady, a sú zavorcované pre účely príkladov, v ŽoPPM ich odstráňte (použitím funkcie Odstrániť riadok).
Bunky I28, I29 nie sú zaheslované, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti
Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
V stĺpci <b>Názov výdavku</b> sa v tomto hárku pre ŽoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálnoteknické vybavenie) patriaciach do príslušnej skupiny výdavkov.
V stĺpci <b>Skupina výdavkov</b> , vyberajte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek napr. v rámci skupiny výdavkov 021 - Stavby (sa budú realizovať stavebné práce, stavebný dozor a projektová dokumentácia), uveďte každú položku v samostatnom riadku.
V stĺpci <b>Merná jednotka</b> vyberte len z možnosti z roletového menu.
V stĺpci <b>Vecný popis výdavku (komentár)</b> špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať. V prípade neoprávnených výdavkov špecifikujte ich rozsah, cenu a dôvod zaradenia medzi neoprávnené výdavky.
Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa v príslušnej Výzve na predkladanie ŽoPPM.
Dbajte na súlad údajov uvedených v Rozpočte projektu s údajmi uvedenými vo formulári ŽoPPM, ako aj v ďalších prílohách ŽoPPM.
Žiadateľ predkladá ako súčasť výzvy kompletnú dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvu o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva o dielo musí byť platná, jej účinnosť bude odložená do nadobudnutia účinnosti Zmluvy o PPM.
<b>Žiadateľ vyznačí položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodologickej príručky k výstavbe a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšie aktivity d).</b>
Vykonávateľ je v závislosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, označ výdavkov v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvodí iné právne následky v konaní o ŽoPPM, resp. v súlade s podmienkami upravenými v zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu; uvedené nemá vplyv na postup Vykonávateľa pri identifikácii nedostatkov vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom bola zmluva s úspešným uchádzačom a na základe ktorej bola
Vykonávateľ je oprávnený vyžadovať dopĺňajúce údaje k rozpočtu projektu.

Príloha č.1 k opisu projektu - Rozpočet projektu

Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

Názov žiadateľa	EDUTEAM, s.r.o.
Názov projektu	Rekonštrukcia objektu pre potreby Súkromnej Materskej školy EDUTEAM
Je žiadateľ platiteľ DPH?	áno
Komponent	Komponent 6
Reforma/investícia:	Reforma 1

P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky
<b>Aktivita č. 1 Hlavná aktivita c)</b>									
		Stavebno-technické úpravy existujúcich objektov a ich adaptácia pre potreby materskej školy							
	SO 01 Stavebná časť zmena	021 - Stavby	súbor	1,000	470 279,62	470 279,62	564 335,54	470 279,62	0,00
	SO 01 - časť ZTI	021 - Stavby	súbor	1,000	63 374,95	63 374,95	76 049,94	63 374,95	0,00
	SO 01 - časť UK	021 - Stavby	súbor	1,000	24 800,54	24 800,54	29 760,65	24 800,54	0,00
	SO 01 - časť VZT	021 - Stavby	súbor	1,000	22 532,24	22 532,24	27 038,69	22 532,24	0,00
	SO 01 - časť Elektroinštalácia	021 - Stavby	súbor	1,000	43 451,88	43 451,88	52 142,26	43 451,88	0,00
	SO 03 Predĺženie prípoj. plynovodov	021 - Stavby	súbor	1,000	994,34	994,34	1 193,21	994,34	0,00
	SO 02 Prípoika vody	021 - Stavby	súbor	1,000	2 528,44	2 528,44	3 034,13	2 528,44	0,00
	Stavebný dozor	021 - Stavby	súbor	1,000	11 000,00	11 000,00	13 200,00	11 000,00	0,00
	Realizačná PD (3D návrh interiéru a exteriéru)	021 - Stavby	súbor	1,000	42 000,00	42 000,00	50 400,00	42 000,00	0,00
	Projektová dokumentácia	021 - Stavby	súbor	1,000	54 700,00	54 700,00	65 640,00	54 700,00	0,00
<b>Aktivita č. 2 Vedľajšia aktivita d)</b>									
		Výbudovanie alebo stavebno-technické úpravy prirúženej infraštruktúry (školské jedálne/ vydajne školské jedálne, vonkajšie priestory), (súčasne s úsporou potreby primárnej energie v rozsahu minimálne 30% (ak relevantné) v súlade so zákonom č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a stanovenými podmienkami uvedenými v prílohe.							
	Spevnená plocha	021 - Stavby	súbor	1,000	17 767,39	17 767,39	21 320,87	17 767,39	0,00
<b>SPOLU</b>						<b>753 429,40</b>	<b>904 115,29</b>	<b>753 429,40</b>	<b>0,00</b>
							<b>Celkom bez DPH</b>	<b>753 429,40</b>	
							<b>DPH</b>	<b>150 685,88</b>	
							<b>Celkom s DPH</b>	<b>753 429,40</b>	

P.č.	Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet MJ	Hrubá hodinová odmena / hrubá mesačná mzda za MJ (EUR)	Zákonné odvody zamestnávateľa za mernú jednotku (EUR)	Celková cena práce (EUR)	Celkové oprávnené výdavky pre projekt	Neoprávnené výdavky
							0,00	0,00	0,00
<b>SPOLU MZDOVÉ VÝDAVKY</b>							<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>S P O L U (celkové výdavky projektu)</b>								<b>753 429,40</b>	<b>0,00</b>

Žiadateľ môže po dohode s vykonávateľom predložiť aj iný formát podrobného položkového rozpočtu projektu. Minimálny rozsah položkového rozpočtu musí zostať zachovaný.

Upozornenia:

Všetky vyplnené háčky k podpornej dokumentácii k oprávnenosti výdavkov je žiadateľ povinný predložiť v elektronickej podobe (vo formáte .xlsx).
Bunky I38, I39 nie sú zaheslané, je potrebné uvádzať údaje podľa relevantnosti
Pri vyplňaní riadkov (vkladaní súm) je potrebné ponechať nastavené formátovanie buniek (napr. vzorce, zaokrúhľovanie) okrem buniek, pri ktorých je zmena vzorca umožnená (napr. výpočet sumy s DPH).
V stĺpci <b>Názov výdavku</b> sa v tomto hárku pre ŽoPPM uvádza (napr. projektová dokumentácia, stavebné práce, stavebný dozor, materiálnoteknické vybavenie) patriacich do príslušnej skupiny výdavkov.
V stĺpci <b>Skupina výdavkov</b> , vyberajte len zo skupín výdavkov z roletového menu, ktoré sú relevantné pre príslušnú výzvu. V prípade, ak sa na danú skupinu výdavkov vzťahuje viac samostatných položiek napr. v rámci skupiny výdavkov 021 - Stavby (sa budú realizovať stavebné práce, stavebný dozor a projektová dokumentácia), uveďte každú položku v samostatnom riadku.
V stĺpci <b>Merná jednotka</b> vyberte len z možností z roletového menu.
V stĺpci <b>Vecný popis výdavku (komentár)</b> špecifikujte jednotlivé výdavky z hľadiska ich predmetu, resp. rozsahu, prípadne nevyhnutnosti. V prípade, ak výdavok pozostáva z viacerých položiek, je potrebné tieto položky v rámci vecného popisu výdavku bližšie špecifikovať. V prípade neoprávnených výdavkov špecifikujte ich rozsah, cenu a dôvod zaradenia medzi neoprávnené výdavky.
Výška oprávnených výdavkov projektu nesmie prekročiť finančné a percentuálne limity uvedené v prílohe č. 1 k Pokynom pre žiadateľa v príslušnej výzve na predkladanie ŽoPPM.
Dbajte na súlad údajov uvedených v Rozpočte projektu s údajmi uvedenými vo formulári ŽoPPM, ako aj v ďalších prílohách ŽoPPM.
Žiadateľ predkladá ako súčasť výzvy kompletnú dokumentáciu k ukončenému VO a čitateľný scan resp. pdf (preferovaný formát) zmluvy o dielo s úspešným uchádzačom vrátane dodatkov k zmluve o dielo. Takáto zmluva o dielo musí byť platná, jej účinnosť bude odložená do nadobudnutia účinnosti Zmluvy o PPM.
Žiadateľ vyznačí položky v rozpočte týkajúce sa "Green tag" v zmysle metodologickej príručky k výstavbe a obnove budov (príloha č.5 výzvy) zelenou farbou (vzťahujúce sa na hlavné aktivity projektu pod písmenom b) a c) a vedľajšej aktivity d) uvedených vo výzve).
Vykonávateľ je v závislosti od identifikovaných nedostatkov oprávnený znížiť výšku zodpovedajúcich výdavkov, uznať výdavok v plnej výške ako neoprávnený alebo vyvodí iné právne následky v konaní o ŽoPPM, resp. v súlade s podmienkami upravenými v zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu; uvedené nemá vplyv na postup Vykonávateľa pri identifikácii nedostatkov vo verejnom obstarávaní, ktorého výsledkom bola zmluva s úspešným uchádzačom a na základe ktorej bola stanovená výška príslušného výdavku v rozpočte.
Vykonávateľ je oprávnený vyžadovať doplňujúce údaje k rozpočtu projektu.